

## 前 言

許銘全\*

2017年10月康達維(David R. Knechtges)教授在臺灣中文學會的邀請下，來臺短期訪問。藉此難得的機會，本系籌辦了一個小型的工作坊會議，定名為「中古文學與漢學研究工作坊」，並將此次會議目標定位於「連結」與「跨越」，即希冀透過會議，集結不同國家及不同世代的漢學領域研究者，在延續過去國際漢學成果的同時，嘗試跨越、深化中古文學研究。會議因此邀國內外中青輩學者參與發表，由較資深的學者來擔任討論人，期能藉由跨世代以及不同學術背景的雙重連結下，激盪出新的研究成果。

在為期一日的會議中，除康教授的專題演講外，另有論文六篇發表，及一場康教授與陳國球教授的對談。規模雖小，但集結了美國、香港、日本及國內學者共聚一堂，與會者的認真參與，讓此次會議確實臻至連結傳承與跨越深化的預期目標，尤其康教授仔細聆聽每場發表與討論，並提供許多意見，啟迪後學尤深，殷殷之意，尤令人感佩。

籌辦會議之際，即有本期專刊的發想。旋獲康教授及與會者的支持，並慷慨賜稿。本期專刊除邀稿外，亦公開徵稿，其目的即促使《清華中文學報》進一步發揮學術對話與交流的平台功能，也因此，本期專刊仍定題為「中古文學與漢學研究」，即希望在有確切範圍的專題框架與規劃之下，呈現更多面向的中古文學研究的最新成果。

專刊文章包括康教授特稿共計七篇。康教授特稿藉由梳理一段西方漢學史，凸顯多種語言的掌握與運用對漢學家的養成與研究面向上

---

\* 國立清華大學中國文學系副教授。

的重要性與意義，文末更空際轉身論及以漢語書寫的學術論著轉譯為西方語言的重要性。特稿外六篇的論題則涵括詩、賦、文、論、啟等多種文類，同時更涉及考古、宗教、思想、史學、地志及物質文化等不同範疇。尤其值得注意者，是六篇論文皆程度不一地引用他種語言系統下的漢學研究成果。

現今的學術工作，在網路與電子科技的發達之下，境外的學術論著較從前更易取得。與國際漢學接軌可取得相互啟引、攻錯之效，本期作者含括美國、香港、日本、中國與臺灣，皆不約而同地引用國際漢學的中古文學研究成果，適可印證。此亦清華中文系長年開設西方漢學史、日本漢學史等課程的重要原因之一。而此次專題與工作坊的設立，亦是清華中文系面對國際漢學的努力環節之一。

工作坊因時間限制，未及邀約中國學者，復旦大學戴燕教授惠賜鴻文，恰補足工作坊之遺憾，謹此特別致謝。最後，感謝各篇作者在嚴格審查後，仍耐心修改與細心回應，使本刊更臻完善。